

признавая, что продолжающаяся в настоящее время незаконная оккупация Намибии Южной Африкой не дает возможности Организации Объединенных Наций предоставить в больших масштабах необходимую помощь в пределах этой территории,

изучив доклад Генерального секретаря о функционировании Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии в течение 1973 года¹⁷,

изучив также разделы доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся этого Фонда¹⁸,

1. *выражает удовлетворение* докладом Генерального секретаря о функционировании Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии в течение 1973 года;

2. *постановляет* ассигновать Фонду 100 000 долл. из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1974 год;

3. *уполномочивает* Генерального секретаря и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии по-прежнему обращаться к правительствам с просьбой о предоставлении добровольных взносов в этот Фонд;

4. *предлагает* правительствам еще раз обратиться к своим национальным организациям и учреждениям с просьбой о предоставлении добровольных взносов в Фонд;

5. *настоятельно рекомендует* Генеральному секретарю начать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление долгосрочных мероприятий и исследований, изложенных в его докладе Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии;

6. *назначает* Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда и уполномочивает Совет подготовить в консультации с Генеральным секретарем руководящие принципы для его ориентации;

7. *предлагает* всем государствам — членам Организации сформулировать свои взгляды относительно ориентации Фонда и либо препроводить их Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, либо изложить их в Совете;

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций оказывать Генеральному секретарю всю необходимую помощь при выполнении задач, возложенных на него в соответствии с настоящей резолюцией;

9. *постановляет*, что впредь до начала полного осуществления всесторонней программы намибийцы по-прежнему будут иметь возможность

получать помощь через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

10. *просит* Генерального секретаря и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

2198-е пленарное заседание
12 декабря 1973 года

3113 (XXVIII). Вопрос о территориях, находящихся под управлением Португалии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о территориях, находящихся под португальским господством,

рассмотрев относящиеся к этому вопросу главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁹, включая, в частности, мнения, высказанные представителями национально-освободительных движений данных территорий, которые приняли участие в качестве наблюдателей в соответствующих заседаниях Специального комитета²⁰,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, касающийся настоящего пункта²¹,

заслушав заявления представителей Национального фронта освобождения Анголы и Фронта освобождения Мозамбика, которые приняли участие в качестве наблюдателей в рассмотрении Четвертым комитетом данного пункта²², в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей 3 октября 1973 года на ее 2139-м пленарном заседании²³,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на свою резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации, а также на другие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Специального комитета, касающиеся вопроса о территориях, находящихся под португальским господством,

ссылаясь, в частности, на положения своей резолюции 2918 (XXVII) от 14 ноября 1972 года и

¹⁹ Там же, Дополнение № 23 (A/9023/Rev.1), главы I, IV—VI и IX.

²⁰ A/AC.109/PV.915 и Corr.1, 917, 920, 921 и 929.

²¹ A/9132 и Add.1 и 2.

²² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Четвертый комитет, 2028-е и 2055-е заседания.

²³ См. «Другие решения», стр. 144.

¹⁷ A/9225 и Corr.1.

¹⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 24 (A/9024).

резолюции 322 (1972) Совета Безопасности от 22 ноября 1972 года, в которых к правительству Португалии был, среди прочего, обращен призыв вступить в переговоры с заинтересованными сторонами с целью достижения разрешения вооруженной конфронтации, существующей в африканских территориях, находящихся под ее господством, и предоставления народам этих территорий возможности свободно осуществить их право на самоопределение и независимость, и глубоко сожалая об отказе этого правительства выполнить эти положения,

принимая во внимание программу действий, принятую Международной конференцией экспертов в поддержку жертв колониализма и апартеида в южной части Африки, состоявшейся в Осло 9—14 апреля 1973 года²⁴,

учитывая Декларацию о территориях, находящихся под португальским господством, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее десятой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 27—29 мая 1973 года,

осуждая продолжающееся сотрудничество между Португалией, Южной Африкой и незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, направленное на увековечение колониального и расистского господства в этом районе, и непрекращающуюся интервенцию полицейских и вооруженных сил, а также наемников из Южной Африки и Южной Родезии против народов данных территорий,

осуждая непрекращающиеся акты агрессии, совершаемые вооруженными силами Португалии против независимых африканских государств, что представляет собой нарушение суверенитета и территориальной целостности этих государств и серьезную угрозу международному миру и безопасности на африканском континенте, как это подтверждается в резолюции 312 (1972) Совета Безопасности от 4 февраля 1972 года,

осуждая любые попытки Португалии предоставлять любые из сооружений в территориях, находящихся под ее господством, в распоряжение Организации Североатлантического договора или любых ее членов на двусторонней основе для военных целей,

выражая глубокое сожаление по поводу политики этих государств, особенно некоторых военных союзников Португалии, которые вопреки неоднократным призывам со стороны Организации Объединенных Наций продолжают оказывать Португалии, как в рамках Организации Североатлантического договора, так и в двустороннем порядке, военную и другую помощь, без которой Португалия не могла бы проводить свою политику колониального господства и угнетения народов Анголы и Мозамбика,

будучи глубоко озабочена усиливающейся деятельностью тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые вопреки соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи оказывают Португалии помощь в ее колониальных войнах и препятствуют народам территорий, находящихся под португальским господством, осуществить их законные стремления к свободе и независимости,

с удовлетворением принимая к сведению конкретные программы помощи, оказываемой национально-освободительными движениями этих территорий, рядом правительств, а также программы помощи, начатые организациями, в рамках системы Организации Объединенных Наций и рядом неправительственных организаций,

с удовлетворением отмечая прогресс на пути к национальной независимости и свободе, достигнутый национально-освободительными движениями в этих территориях как путем их борьбы, так и посредством программ реконструкции, особенно в освобожденных районах Анголы и Мозамбика,

с удовлетворением отмечая также намерение Специального комитета направить выездную миссию в освобожденные районы Анголы и Мозамбика,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов Анголы и Мозамбика и других территорий, находящихся под португальским господством, на самоопределение и независимость, как это признано Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1514 (XV), и законность их борьбы всеми путями и средствами, имеющимися в их распоряжении, за достижение этого права;

2. *вновь подтверждает*, что национально-освободительные движения Анголы и Мозамбика являются подлинными выразителями законных чаяний народов этих территорий, и рекомендует, чтобы впредь до достижения этими территориями независимости все правительства, специализированные учреждения и другие организации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций при рассмотрении вопросов, касающихся этих территорий, обеспечивали представительство этих территорий соответствующими освободительными движениями в надлежащем качестве и в консультации с Организацией африканского единства;

3. *самым решительным образом осуждает* упорный отказ правительства Португалии выполнить положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и, в частности, усиливающиеся вооруженные репрессии Португалии в отношении народов территорий, находящихся под ее господством, включая зверские убийства жителей в деревнях, массовое уничтожение деревень и имущества и бесчеловечное применение папалма и химических веществ в целях подавления законных стремлений этих народов к свободе и независимости;

²⁴ A/9061, приложение, раздел IV.

4. *требует*, чтобы правительство Португалии немедленно прекратило свои колониальные войны и все репрессивные акты против народов Анголы и Мозамбика, вывело свои вооруженные и другие силы и прекратило все действия, которые нарушают неотъемлемые права населения этих территорий, включая изгнание из жилищ и перемещение африканского населения в «алдементос» и поселение иностранных иммигрантов в этих территориях;

5. *требует*, чтобы правительство Португалии обращалось с борцами за свободу Анголы и Мозамбика, захваченными в плен в ходе борьбы за свободу, как с военнопленными в соответствии с принципами Женевской конвенции об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года²⁵, и в этой связи предлагает Международному комитету Красного Креста по-прежнему поддерживать тесный контакт с освободительными движениями, как сторонами в конфликте, представлять доклады о положении в лагерях для военнопленных и об обращении с военнопленными, захваченными Португалией, и принять необходимые меры для обеспечения обмена военнопленными;

6. *обращается* ко всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям в рамках системы Организации Объединенных Наций и к неправительственным организациям с призывом оказывать народам Анголы, Мозамбика и других территорий, находящихся под португальским господством, в частности населению освобожденных районов этих территорий, всю моральную, материальную и экономическую помощь, необходимую для продолжения их борьбы за достижение неотъемлемого права на свободу и независимость;

7. *настоятельно просит* все правительства, в частности, тех членов Организации Североатлантического договора, которые продолжают предоставлять помощь Португалии, прекратить оказание любой помощи, которая позволяет Португалии вести колониальную войну в Анголе и Мозамбике, и не допускать продажу или поставку правительству Португалии всех видов оружия и военных материалов, включая гражданские самолеты, суда и другие транспортные средства, которые могут использоваться для перевозки военных материалов и персонала, а также любых средств, снаряжения и материалов для производства или технического ухода за оружием и боеприпасами, которые оно использует для увековечения своего колониального господства в Африке;

8. *призывает* все государства воздерживаться от всякого сотрудничества с Португалией, связанного с использованием в военных целях любой территории, находящейся под ее господством;

9. *призывает* все государства немедленно принять все возможные меры, с тем чтобы:

a) положить конец всякой деятельности, которая помогает эксплуатировать территории, находящиеся под португальским господством, и народы этих территорий;

b) предостерегать своих граждан и компании, находящиеся под их юрисдикцией, от любых сделок или соглашений, которые укрепляют господство Португалии над этими территориями;

c) не позволять Португалии участвовать от имени Анголы и Мозамбика в любых двусторонних или многосторонних договорах или соглашениях, касающихся, в частности, внешней торговли товарами этих территорий;

10. *обращает внимание* Совета Безопасности, учитывая чреватое взрывом положение, являющееся результатом политики Португалии в колониальных территориях, находящихся под ее господством, и ее постоянных провокаций против независимых африканских государств, граничащих с этими территориями, и в свете явного игнорирования Португалией соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 312 (1972) и 322 (1972) Совета, на настоятельную необходимость принятия в качестве первоочередной задачи всех эффективных мер в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и соответствующих решений Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря следить за осуществлением настоящей резолюции и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии;

12. *предлагает* Генеральному секретарю, учитывая настоятельную необходимость мобилизации мирового общественного мнения против преступной репрессивной войны, которую ведет правительство Португалии против народов территорий, находящихся под ее господством, и впредь принимать, используя все средства информации, находящиеся в его распоряжении, эффективные и конкретные меры для широкого и постоянного распространения информации о серьезном положении в этих территориях и о героической борьбе народов этих территорий за свободу и независимость;

13. *постановляет* постоянно следить за положением в этих территориях и включить в повестку дня своей двадцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о территориях, находящихся под португальским господством».

2198-е пленарное заседание
12 декабря 1973 года

3114 (XXVIII). Учреждение Комиссии по расследованию сообщений о массовых убийствах в Мозамбике

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена сообщениями о кровавых расправах в Мозамбике,

²⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 972 p. 135.